



SW
西南區

Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

**Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!**

**For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!**

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

Mandarin Associate Pastor: Rev. Simon Shen

華語副牧師：沈萌牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator: Annie Feng

教會幹事：馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*					
英語堂	劉喬倫	週五兒童部	施婉琪	主日兒童部	黃慕瑜

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (9:00 – 10:30 AM)

詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

信息 Sermon: 姚培文牧師 Pastor Patrick Yao 翻譯 Translator: 陳迎風姊妹 Yingfeng Chen

希伯來書 Hebrews 10:19-25

專注於當下 Focusing on the Present

奉獻禱告、歡迎、報告 Offering Prayer, Welcome and Announcements

祝禱 Benediction

普世宣教禱告: 南亞-印度-東

Pray for Global Mission: Southern Asia – India East

人口: 13.86 億 (95.1% 福音未及); 族群: 2363 (90% 福音未及); 主要宗教: 印度教 (80.2%); 廣義基督徒: 2.32%; 福音重生基督徒: 無數據; 基督徒年增長率: 3.9% (全球 2.6%)。本教會支持的印度 UUPG 宣教夥伴 ECP (Equip Church Missions), 位於戰略性的西里古里, 直接面對印度東邊的阿薩姆邦、不丹、尼泊爾和孟加拉。從人口和族群來看, 在一些最接近基督教的地區, 可影響到 2 億 3 千萬人口和大約 850 個福音未及族群。

【禱告】 1. 為 ECP 領導人 Kikon 牧師以及他所負責的宣教工人的訓練禱告; 2. 求主帶領 Khobin 牧師以及對來自東印度那加蘭邦教會的宣教帶領者的門徒訓練; 3. 為美國教會提供的植堂線上課程以及九月短宣隊各項支持事工 (門徒訓練、婦女事工和兒童事工培訓) 禱告; 4. 求主保守宣教士不受印度教極端分子的攻擊。

Population: 1.386B (95.1% unreached); PGs: 2363 (90% unreached); Largest Religion: Hinduism (80.2%); Christian Adherent: 2.32%; Evangelicals: unknown; Evangelical Annual Growth Rate: 3.9% (Global Rate 2.6%). ACC's supported 2nd India UUPG mission partners Equip Church Missions (ECP) at the strategic Siliguri. The region is a growing UUPG church planting mission covering East India at Assam, Bhutan, Nepal and Bangladesh with population of about 230M with about 850 UUPG/UPGs in some of the most close regions to Christianity. Prayers: 1. Pastor Kikon, leader of the ECP, in UUPG coverage training for the Missions workers; 2. Pastor Khobin's disciple making training to the mission leaders from the East India Nagaland churches; 3. Pray for US church's partnership in church planting support through online and September's STM on discipleship, women ministry, and children ministry trainings; 4. Pray for protection of missionaries from attacks and persecution from Hindi extremists.

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

9:00-10:30 AM	成人 Adult: 72	青少年 Youth: 11	學童 Children: 15	嬰孩 infant: 2
10:45-11:45 AM	成人 Adult: 41	青少年 Youth: 10	學童 Children: 15	嬰孩 infant: 2

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費 General	\$31,147	\$38,521	\$733,105	\$808,941	-\$75,835
宣教 Mission	\$3,388	\$7,663	\$92,222	\$160,933	-\$68,710
擴展 Expansion	\$450	\$4,808	\$22,623	\$100,962	-\$78,338

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說：你們要將當納的十分之一全然送入倉庫，使我家有糧，以此試試我，是否為你們敞開天上的窗戶，傾福與你們，甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓！請填寫簡短聯絡資料：acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **華語事工副牧師:** 感謝神，劉心亮牧師成為華語副牧師正式候選人，他的相關資訊請見明道樓及馬禮遜樓公佈欄，或 <http://tiny.cc/ACC-P-Candidate>。教會會員將在 6/5 投票，若您當日將缺席，今日下午起可提前投票。請禱告記念此事。謝謝！
2. **6/5 特別聚會及午餐:** 12:35~12:45 PM 在明道樓為(粵)周啟諾牧師的三個月安息更新禱告，也為(華)沈萌牧師即將遷到德州雅靈頓市祝福禱告，鼓勵所有人參加。之後在戴德生樓體育館有歡送沈牧師一家的午餐(每份\$10)，座位有限，若你想參加，在還有座位時，最遲在 6/1 仍可網上購票：<https://acc.church/shen-luncheon>。
3. **6/5 主餐:** 下主日有主餐，請弟兄姊妹預備好心，並提前預備餅和杯。
4. **夏季(六至八月)成人主日學:** 下主日 6/5 開始。英文組是主日講道的分享討論與生活應用。中文有二班，一班繼續上“經歷神”單元六至八(比較合適基督徒)，另一班是啓發課程(合適慕道朋友及基督徒)。為了課室安排，請大家今天就報名：<https://acc.church/sw-sgsignup>。
5. **青少年退修會:** 8/4-7 在 Forest Glen 舉行。今天開始報名！歡迎所有學生，從即將入學的六年級到今年畢業的高中生一起加入。詳情：acc.church/offroad22。
6. **下一代家庭事工:**(在教牧和長老祝福下) 6/3 開始嘗試十週：週五耶穌與我 JAM 兒童節目 7-8:30 PM，托兒時間 8:30-9 PM。青少年聚會 7-9PM。
7. **4/17~6/5 五十天行動 (acc.church/50Day-Action):** 6/4 下午有「華人超市禱告行軍和傳福音」活動，5/31 晚 8 點有資訊會議。歡迎參加：bit.ly/Outreach-50Day。
8. **成人主日學 (10:45~11:45 AM):** 歡迎大家留下參加成人主日學。英文組：“經歷神”。中文組：“經歷神”(基督徒)，及新約縱覽一(基督徒及慕道朋友)。



1. **Mandarin Associate Pastor:** Praise the Lord! Pastor Michael Liu has been invited to officially candidate for the Mandarin Associate Pastor position. His information is posted on church bulletin board in Mingdao and Morrison and also online at: <http://tiny.cc/ACC-P-Candidate>. The congregational vote will be on Sunday 6/5 and early voting starts on 5/22 Sunday afternoon. Remember to lift up the Liu family and ACC throughout this process.
2. **June 5 Special Meeting and Luncheon:** We encourage all church members to join a special service at 12:35~12:45 PM at Mingdao sanctuary to pray for Pastor Enoch Chow's sabbatical (June to August) and for Pastor Simon Shen's moving to Arlington, TX. Afterward, there will be a farewell lunch at Taylor Gym for Pastor Shen's family. Each lunch box is \$10. Seating is limited. If you missed the 5/28 ticket purchase deadline, we can extend it to 6/1 when there are still seats available: <https://acc.church/shen-luncheon>.
3. **Communion (6/5):** All baptized Christians, please prepare your heart for taking communion next Sunday.
4. **Summer (June~August) Adult Bible Fellowship:** The Chinese Group will have two classes: “Experiencing God” (Units 6 to 8) and the “Alpha Course”. The English Group will join the Alpha Course on 6/5 and 6/12 (with small group sharing in English) and then have Sermon Discussions starting 6/19. To help us arrange the classrooms properly, please register today using the QR code or link: <https://acc.church/sw-sgsignup>.
5. **Register for 8/4~7 Youth Retreat:** All students, from incoming 6th graders to graduated seniors are welcome to join us. Our theme for this year is "Off-Road: Stepping Out of Our Comfort Zone". For more information and to register, please visit acc.church/offroad22.
6. **ACC NextGen Family Ministries** (with the blessing of ACC Staff and Elders) will start a 10-week trial start time of 7:00p for Friday programs (Summer JAM and Lighthouse) beginning 6/3/22. Children's program will be from 7:00p-8:30p with extended childcare from 8:30p-9:00p. Lighthouse will be from 7:00p-9:00p.
7. **50-Day Action (4/17~6/5 acc.church/50Day-Action):** “Asian Markets Prayer Walk/Outreach” will be on 6/4 (Sat). Information session will be on 5/31 (Tue) 8PM. Please register for the event at bit.ly/Outreach-50Day.
8. **Adult Bible Fellowship (10:45~11:45 AM):** Please stay and join. English group: “Experiencing God”; Chinese group has two classes: “Experiencing God” (for Christians) and “Unlocking the New Testament-1” (Christians and seekers).

